

**Kepatuhan: Panduan untuk pihak ketiga**

Syngenta berkomitmen untuk berbisnis dengan standar etika dan integritas setinggi mungkin. Dengan menerima pesanan ini, Penjual mengkonfirmasi telah membaca versi lengkap dari "Kepatuhan: Panduan untuk pihak ketiga". Anda dapat menemukan versi lengkapnya di internet (<http://www.compliance.syngenta.com>)

**1. Interpretasi dan Definisi**

1.1 Dalam Syarat ini:

'PEMBELI' artinya entitas Syngenta yang diwakili oleh perwakilan yang sah

'KETENTUAN' adalah syarat dan ketentuan standar untuk pembelian yang ditetapkan dalam dokumen ini, dan (kecuali jika dalam konteks berbeda) meliputi setiap syarat dan ketentuan khusus yang ditetapkan dalam Pesanan serta Spesifikasi atau Dokumentasi Tertulis apa pun yang berlaku, masing-masing merujuk pada Klausul 3.1 (ii) dan (iii)

'KONTRAK' artinya setiap Pesanan yang disertai dengan Syarat ini

'ALAMAT PENGIRIMAN' artinya alamat yang dinyatakan pada Pesanan

'BARANG' artinya barang-barang (termasuk cicilan untuk barang apa pun atau setiap bagiannya, jika ada) yang dijelaskan dalam Pesanan

'PESANAN' artinya pesanan pembelian Pembeli yang merujuk dan tunduk pada Syarat ini, dan pesanan apa pun yang mencakup pengiriman Barang dan/atau pelaksanaan Layanan dalam beberapa cicilan atau fase berbeda yang dianggap sebagai pesanan tunggal

'HARGA' adalah harga Barang dan/atau biaya untuk Layanan

'PENJUAL' adalah orang yang dideskripsikan demikian dalam Pesanan terkait

'LAYANAN' adalah layanan (jika ada) yang disebutkan dalam Pesanan

'SPESIFIKASI' mencakup setiap rancangan, gambaran, desain, data, atau informasi lain terkait Barang maupun Layanan

'TERTULIS' mencakup, tapi tidak terbatas pada, transmisi faksmil, surel, dan media komunikasi lain yang sebanding.

1.2 Setiap referensi hukum, regulasi, atau persyaratan hukum dalam Syarat ini harus ditafsirkan sebagai rujukan untuk hukum, regulasi, atau persyaratan hukum tersebut, termasuk amandemen, pemberlakuan kembali, maupun perpanjangannya pada waktu yang relevan.

1.3 Kop pada Syarat ini hanya untuk kemudahan semata dan tidak dapat mempengaruhi interpretasi.

**2. Dasar Pembelian**

2.1 Pesanan memberikan hak penawaran oleh Pembeli untuk membeli Barang dan/atau mendapatkan Layanan dari Penjual sesuai dengan Syarat ini.

2.2 Syarat ini berlaku pada Kontrak, hingga adanya pengecualian syarat dan ketentuan apa pun lainnya, (1) di mana tagihan telah diberikan kepada Pembeli oleh Penjual atau agen maupun karyawannya, atau (2) berlaku saat Pesanan diterima atau diakui telah diterima oleh Penjual, agen, maupun karyawannya.

2.3 Pesanan dianggap telah diterima tanpa syarat oleh Penjual, kecuali jika Penjual memberi tahu yang sebaliknya kepada Pembeli secara tertulis dalam rentang 7 hari dari tanggal pada tanda terima.

2.4 Variasi Pesanan atau Syarat ini tidak dapat mengikat kecuali jika disetujui secara Tertulis antara perwakilan sah dari Pembeli dan Penjual.

**3. Spesifikasi**

3.1 Kuantitas, kualitas, serta deskripsi Barang dan/atau Layanan akan sesuai dengan, tertera dalam Syarat ini, (1) yang disebutkan dalam Pesanan ini, (ii) yang disebutkan dalam setiap Spesifikasi yang berlaku yang disediakan oleh Pembeli kepada Penjual atau disiapkan oleh Penjual dan secara tertulis disetujui oleh Pembeli, (iii) yang lainnya sesuai dengan yang selanjutnya disetujui secara tertulis oleh Pembeli saat melakukan Pesanan, yang mana pun yang berlaku.

3.2 Spesifikasi apa pun yang disediakan oleh Pembeli untuk Penjual, atau secara khusus dibuat oleh Penjual untuk Pembeli, sehubungan dengan Kontrak, berikut hak cipta, hak desain, atau setiap hak kekayaan intelektual dalam Spesifikasi, akan menjadi kepemilikan Pembeli secara eksklusif. Penjual tidak dapat mengungkapkan pada pihak ketiga atau memanfaatkan Spesifikasi apa pun sebagaimana adanya kecuali jika spesifikasi tersebut menjadi pengetahuan umum di luar kesalahan Penjual, atau diminta oleh hukum, atau digunakan untuk tujuan Kontrak ini. Untuk menghindari keraguan, kecuali jika disetujui secara eksplisit oleh Pembeli dan Penjual, setiap dan seluruh studi, analisis, bahan kreatif, laporan, penemuan, peningkatan, dokumen, dan produk pekerjaan apa pun yang dihasilkan oleh Penjual sehubungan dengan ketentuan Layanan dan/atau Barang berdasarkan Kontrak, dan seluruh hak kekayaan intelektual di dalamnya (secara kolektif disebut "Hasil"), akan menjadi kepemilikan eksklusif Pembeli. Berdasarkan permintaan Pembeli, Penjual harus mentransfer seluruh Hasil tersebut kepada Pembeli tanpa biaya.

3.3 Penjual harus mematuhi seluruh hukum, regulasi, dan persyaratan hukum yang berlaku terkait produksi, kemasan, pengemasan, serta pengiriman Barang dan/atau pelaksanaan Layanan.

3.4 Penjual tidak dapat tanpa alasan menolak permintaan apapun dari Pembeli untuk memeriksa dan menguji Barang selama produksi, pemrosesan, atau penyimpanan di tempat Penjual atau pihak ketiga mana pun sebelum pengiriman dan Penjual harus menyediakan seluruh fasilitas yang secara masuk akal dibutuhkan untuk pemeriksaan serta pengujian kepada Pembeli.

3.5 Jika sebagai hasil dari pemeriksaan atau pengujian tersebut Pembeli merasa tidak puas Barang tidak akan memenuhi keseluruhan ketentuan Kontrak, dan Pembeli kemudian memberi tahu Penjual dalam rentang 7 hari sejak pemeriksaan atau pengujian, Penjual dapat mengambil langkah sebagaimana yang dibutuhkan untuk memastikan kepatuhan. Kegagalan Penjual untuk memenuhi kepatuhan dapat memberi hak kepada Pembeli untuk menghentikan Kontrak.

3.6 Barang harus ditandai sesuai dengan instruksi Pembeli dan setiap peraturan yang berlaku atau persyaratan pengangkut, serta dikemas dengan baik dan aman agar dapat mencapai tujuan dalam kondisi sempurna di jalur biasa.

**4. Harga Barang dan Layanan**

4.1 Harga Barang dan/atau Layanan harus dinyatakan dalam Pesanan dan, kecuali jika dinyatakan sebaliknya, harus sudah termasuk seluruh biaya kemasan, pengemasan, pengiriman, kargo, asuransi, dan pengantaran Barang ke Alamat Pengiriman, serta sudah termasuk kewajiban, pajak, atau pungutan apa pun.

4.2 Naikan Harga tidak dapat dikenakan (terlepas dari kenaikan biaya bahan, tenaga kerja, transportasi, atau fluktuasi kurs mata uang maupun yang lainnya) tanpa persetujuan tertulis dari Pembeli terlebih dahulu sebelumnya.

**5. Ketentuan Pembayaran**

5.1 Penjual berhak menagih Pembeli kapan saja setelah pengiriman Barang atau pelaksanaan Layanan, seperti yang mungkin terjadi, dan masing-masing tagihan harus mencantumkan nomor Pesanan.

5.2 Syarat dan Ketentuan untuk Pengaturan Pembayaran akan di sebutkan di dalam Pesanan

5.3 Pembeli berhak mendapat ganti rugi atas Harga berapa pun jumlah yang terutang kepada Pembeli oleh Penjual.

**6. Pengiriman**

6.1 Barang harus dikirimkan ke, dan Layanan harus diberikan di, Alamat Pengiriman pada tanggal atau pada rentang waktu yang tertera di Pesanan saat jam kerja normal Pembeli.

6.2 Tanggal pengiriman Barang atau pelaksanaan Layanan dapat dicantumkan setelah Pesanan dibuat, di mana Pembeli harus memberikan pemberitahuan yang masuk akal mengenai tanggal yang dicantumkan kepada Penjual.

6.3 Waktu pengiriman Barang dan pelaksanaan Layanan adalah hal yang sangat penting, dan kegagalan Penjual untuk mematuhi waktu pengiriman yang tertera dapat mengakibatkan pelanggaran material terhadap Kontrak di bawah Klausul 9.2.5 dan, terlepas dari Klausul 6.9 maupun ketentuan lain di dalamnya, dapat dijadikan dasar bagi Pembeli untuk menghentikan kontrak saat itu juga.

6.4 Catatan kemasan yang mencantumkan nomor Pesanan harus ada di masing-masing

pengiriman atau konsinyasi Barang, dan harus ditampilkan secara mencolok.

6.5 Jika Barang akan dikirim, atau Layanan akan dilaksanakan, dengan bertahap, Kontrak akan berlaku sebagai kontrak tunggal dan tidak dapat dipisahkan.

6.6 Pembeli memiliki hak untuk menolak setiap Barang yang dikirimkan jika tidak sesuai dengan Kontrak, dan dianggap belum menerima Barang apa pun hingga Pembeli memiliki waktu yang masuk akal untuk memeriksa adanya cacat fisik yang jelas setelah pengiriman, tetapi dalam situasi apa pun, tidak boleh lebih dari 10 hari sejak pengiriman; namun, setiap penerimaan oleh Pembeli tersebut tidak dapat melemahkan hak Pembeli maupun menghilangkan kewajiban Penjual atas jaminan dan ganti rugi di bawah ketentuan Klausul 8 terkait kerusakan apa pun lainnya (lataen maupun tidak).

6.7 Penjual harus menyediakan Pembeli, pada saat pengiriman atau segera setelahnya (namun dalam kasus apa pun tidak boleh melebihi dari 7 hari sejak pengiriman), instruksi apapun atau informasi lain yang dibutuhkan untuk memungkinkan Pembeli menerima pengiriman Barang atau pemberian Layanan.

6.8 Pembeli tidak memiliki kewajiban untuk mengembalikan setiap kemasan atau bahan pengemasan Barang kepada Penjual, terlepas apakah Barang apa pun tersebut diterima oleh Pembeli atau tidak.

6.9 Jika pengiriman kurang dari kuantitas yang disebutkan dalam Pesanan atau persetujuan lain, sebagai tambahan ganti rugi lain yang tersedia untuk itu, di bawah Klausul 6.3 dan 6.9, Pembeli berhak untuk meminta sisa jumlah Barang atau bagiannya yang tertunggak dikirimkan secepatnya dan/atau menolak pengiriman selanjutnya atas Barang atau bagiannya yang tertunggak dan mengurangi Harga sesuai jumlah sisa Barang yang ditolak. Jika kuantitas Barang yang dikirimkan melebihi jumlah yang disebutkan dalam Pesanan atau persetujuan lain, Pembeli berhak untuk (1) menolak kelebihan pasokan dan membekalkan biaya, termasuk dengan meminta ganti rugi pembayaran Harga, penyimpanan, penanganan, dan pengembalian kelebihan Barang kepada Penjual, dan/atau (2) menerima kelebihan Barang atau setiap bagiannya tersebut dan membayar bagian tersebut sesuai dengan Harga kelebihan Barang, sesuai proporsi kuantitas Barang yang dipesan atau disetujui sebaliknya. Pembeli tidak berkewajiban untuk mengembalikan kelebihan Barang yang ditolak, dan jika Penjual tidak menghapus kelebihan Barang tersebut dalam 10 hari sejak pemberitahuan penolakan dari Pembeli, maka Pembeli berhak untuk memperlakukan kelebihan Barang tersebut sebagai pengiriman Penjual yang hangus dan membuang mereka sesuai kehendak atau menyimpan mereka dengan menagihkan biaya penyimpanan pada Penjual. Pembeli berhak untuk memperlakukan mereka sebagai pengiriman yang hangus kapan saja setelahnya dengan memberi tahu Penjual.

**7. Risiko dan Kepemilikan**

7.1 Jika sebuah Pesanan mengandung INCOTERM, Kontrak akan diatur oleh INCOTERMS 2020. Jika Pesanan tidak mengandung INCOTERM, maka Klausul 7.2 akan berlaku, kecuali jika secara tertulis dinyatakan sebaliknya.

7.2 Risiko kerusakan atau kehilangan Barang (di luar kerusakan atau kehilangan apa pun yang diakibatkan oleh kecacatan Barang yang ada sebelum penyelesaian pengiriman) ditanggung oleh Pembeli saat Pembeli menerima Barang sesuai dengan Kontrak.

7.3 Pembeli memperoleh hak milik atas Barang saat Barang diberikan kepada Pembeli, atau saat pengangkutan di tempat Penjual melakukan pengiriman, kecuali jika pembayaran Barang tersebut dibuat sebelum pengiriman, dalam kasus tersebut hak milik Barang diperoleh Pembeli saat pembayaran.

**8. Jaminan dan Pertanggungjawaban**

8.1 Penjual menjamin Pembeli bahwa Barang, untuk rentang 12 bulan dari tanggal pengiriman, kecuali jika rentang yang lebih lama disebutkan dalam Pesanan atau ditawarkan oleh Penjual (yang mana pun yang lebih lama), dikirimkan sesuai Kontrak:

8.1.1 Secara kualitas memaskan dan sesuai untuk tujuan apa pun yang dimiliki Penjual atau diketahui Penjual pada saat Pesanan dilakukan;

8.1.2 Bebas dari kecacatan pada desain, bahan, dan pengerjaan;

8.1.3 Sesuai dengan Spesifikasi atau contoh apa pun yang terkait; dan

8.1.4 Akan mematuhi seluruh undang-undang, regulasi, dan persyaratan hukum yang berlaku terkait manufaktur, produksi, transportasi, penjualan, dan/atau promosi Barang tersebut.

8.2 Penjual memberi jaminan kepada Pembeli bahwa Layanan akan dilakukan oleh personel yang secara layak telah terlatih dan terakreditasi, dengan penuh kehati-hatian serta ketekunan, dan standar kualitas yang tinggi yang secara masuk akal diharapkan Pembeli dalam situasi apa pun, mematuhi seluruh hukum, regulasi, dan persyaratan hukum, dan jika Layanan akan dilakukan di tempat Pembeli, Penjual harus (i) menanggung semua risiko asuransi dalam jumlah yang cukup untuk mengganti setiap kerusakan atau kerugian yang dialami Pembeli, properti, maupun karyawannya, atau dialami oleh karyawan dan agen Penjual sendiri sehubungan dengan pelaksanaan Layanan, (ii) mematuhi peraturan dan kebijakan kesehatan, keamanan, serta lingkungan Pembeli, yang akan diberikan kepada Penjual, dan (iii) penuh kehati-hatian untuk memastikan akan maupun karyawan Penjual menjaga kerahasiaan informasi apa pun yang diungkapkan, atau disediakan, atau diamanatkan (baik secara lisan, tulisan, atau cara lainnya) agen maupun karyawan tersebut selama berada di tempat Pembeli.

8.3 Tanpa menaruh prasangka untuk mendapatkan ganti rugi apa pun, jika setiap Barang atau Layanan tidak disediakan atau dilakukan sesuai dengan Kontrak ini, maka Pembeli berhak:

8.3.1 Untuk meminta Penjual memperbaiki Barang atau menyediakan Barang maupun Layanan pengganti sesuai dengan Kontrak dalam 7 hari, atau

8.3.2 Atas opsi tunggal Pembeli, dan terlepas apakah Pembeli sebelumnya telah meminta Penjual untuk memperbaiki Barang atau menyediakan Barang maupun Layanan pengganti apapun atau tidak, untuk mengangap Kontrak sudah dihentikan karena pelanggaran oleh Penjual dan (1) meminta pengembalian pembayaran setiap bagian Harga yang sudah dibayarkan atau (2) mendapatkan penggantian, perbaikan dan/atau pemulihan Barang dan/atau Layanan yang cacat dari pihak ketiga, Pembeli berhak membatalkan biaya tersebut ke Penjual, termasuk dengan mengganti rugi pembayaran untuk setiap bagian Harga yang belum dibayarkan.

8.4 Penjual harus mengganti rugi Pembeli secara penuh atas tanggung jawab, kehilangan, kerusakan, biaya, dan pengeluaran (termasuk pengeluaran pengacara) yang dibebankan atau dikenakan kepada, atau dibayarkan oleh, Pembeli sebagai hasil dari atau sehubungan dengan:

8.4.1 Pelanggaran jaminan apa pun yang diberikan oleh Penjual terkait Barang atau Layanan;

8.4.2 Klaim apa pun bahwa Barang atau Layanan melanggar, atau diimpor, digunakan maupun dijual ulang, melanggar paten, hak cipta,

hak desain, merek dagang, maupun hak kekayaan intelektual orang lain, kecuali sepanjang klaim tersebut muncul secara langsung dari pemenuhan Spesifikasi yang disediakan oleh Pembeli;

8.4.3 Tanggung jawab apa pun di bawah setiap regulasi atau hukum perlindungan konsumen yang berlaku terkait Barang maupun Layanan;

8.4.4 Setiap tindakan maupun kelalaian dari Penjual atau karyawan, agen, maupun subkontakornya dalam memasok, mengirim, dan memasang barang; dan

8.4.5 Setiap tindakan atau kelalaian dari personel Penjual yang mana pun sehubungan dengan pelaksanaan Layanan.

8.5 Baik Penjual maupun Pembeli tidak dapat bertanggung jawab kepada pihak lain, atau dianggap melakukan pelanggaran Kontrak, karena alasan penundaan dalam pelaksanaan, atau kegagalan apa pun dalam melaksanakan kewajibannya sehubungan dengan Barang maupun Layanan, jika penundaan atau kegagalan ini terjadi di luar kontrol kedua belah pihak. Tanpa menaruh prasangka untuk menyamaratakan alasan sebenarnya, hal-hal berikut dapat dianggap sebagai penyebab di luar kontrol kedua belah pihak:

8.5.1 Bencana, ledakan, banjir, badai, kebakaran, atau kecelakaan;

8.5.2 Perang atau ancaman perang, sabotase, pemberontakan, gangguan sipil, atau pengambilalihan;

8.5.3 Regulasi impor atau ekspor atau embargo;

8.5.4 Mogok kerja, larangan kerja, atau tindakan industrial lain maupun perselisihan perdagangan (baik yang melibatkan karyawan atau antara Penjual atau Pembeli atau pihak ketiga);

Namun, kerusakan mesin atau kegagalan peralatan pasokan tidak dapat dianggap terjadi di luar kontrol kedua belah pihak.

**9. Pengakhiran**

9.1 Pembeli berhak untuk membatalkan Pesanan apa pun, baik secara keseluruhan atau hanya sebagian dari Barang dan Layanan, dengan memberikan pemberitahuan kepada Penjual kapan pun sebelum pengiriman Barang atau pelaksanaan Layanan, dan dalam setiap situasi tersebut, merupakan tanggung jawab tunggal pembeli untuk membayar setiap biaya yang dikeluarkan Penjual hingga tanggal pembatalan yang diakibatkan oleh Pesanan yang dilakukan Pembeli; namun, biaya tersebut harus didokumentasikan dengan layak secara tertulis dengan tanda terima pembayaran atau yang semacamnya yang secara masuk akal memenuhi kepuasan Pembeli.

9.2 Pembeli berhak untuk menghentikan Kontrak tanpa tanggung jawab kepada Penjual dengan memberikan pemberitahuan kapan saja jika:

9.2.1 Penjual membuat perjanjian sukrela apa pun dengan krediturnya atau bankrut atau tunduk pada perintah administrasi atau dilikuidasi (di luar tujuan pelepasan atau rekonstruksi); atau

9.2.2 Seorang penerima ditunjuk untuk properti atau aset apa pun dari Penjual; atau

9.2.3 Penjual berhenti, atau terancam berhenti, menjalankan usahanya; atau

9.2.4 Pembeli secara masuk akal yakin bahwa setiap kegiatan yang disebutkan di atas akan menimpa Penjual dan memberihkannya kepada Penjual.

9.2.5 Jika Penjual melakukan pelanggaran material dari ketentuan apa pun dalam Kontrak ini, termasuk, tapi tidak terbatas pada, ketentuan kewajiban Anti-Penyuapan yang tertera dalam Klausul 10 dari Kontrak.

9.2.6 Penjual dan Pembeli dengan ini secara tertulis melepaskan persyaratan pasal 1266 dan 1267 Hukum Perdata Indonesia hingga persetujuan yudisial sebelumnya diperlukan untuk penghentian Kontrak ini, dan oleh karena itu Perjanjian ini dapat dibentangkan sesuai dengan ketentuannya tanpa membutuhkan persetujuan yudisial mana pun.

**10. Kewajiban Anti-Penyuapan**

10.1 Penjual menyatakan dan menjamin bahwa Penjual serta kontraktor pihak ketiga, karyawan, perwakilan, dan agennya sepenuhnya patuh dengan seluruh regulasi dan hukum yang berlaku di negara domisilinya sehubungan dengan kinerja Penjual di bawah Kontrak ini, sekaligus hukum dan regulasi negara lain atau yurisdiksi mana pun terkait anti penyuapan dan anti korupsi yang berlaku atas transaksi yang dirangsang di sini (termasuk, namun tidak terbatas pada, Undang-Undang Anti-Suap Amerika Serikat atau Undang-Undang Penyuapan Inggris Raya 2010) dan akan tetap mematuhi seluruh hukum tersebut untuk ketentuan Kontrak ini. Seluruh hadiah dan hiburan yang pantas dan masuk akal yang disediakan oleh Penjual harus selaras dengan seluruh hukum serta regulasi yang berlaku, dan dinyatakan sebagai mana mestinya oleh Penjual kepada pihak berwenang.

10.2 Penjual tidak, dan tidak boleh, membayar, menawarkan, menjanjikan, atau mengotorisasi pembayaran maupun setiap keuntungan lain, baik secara langsung maupun melalui perantara, kepada pejabat sipil atau mitra bisnis (individu, lembaga, organisasi nirlaba maupun organisasi laba, dll) dengan tujuan yang tidak pantas untuk mendapatkan, menjaga, atau mengarahkan bisnis, atau untuk mengancam setiap keuntungan tak pantas dalam menjalankan bisnis sehubungan dengan pelaksanaan Kontrak ini.

**11. Umum**

11.1 Pembeli adalah anggota dari grup perusahaan yang berada di bawah Syngenta AG, dan oleh karena itu, Pembeli dapat melakukan kewajibannya, atau mendapatkan haknya di sini, secara mandiri atau melalui anggota lain dari grupnya, menyatakan bahwa setiap tindakan atau kelalaian dari anggota lain tersebut akan dianggap sebagai tindakan dan kelalaian yang dilakukan Pembeli.

11.2 Kontrak ini bersifat pribadi bagi Penjual, dan Penjual tidak dapat menetapkan atau mentransfer atau mengaku menetapkan maupun mentransfer setiap haknya atau mengalihkan sebagian kewajibannya di bawah Kontrak ini ke sub kontraktor maupun pihak lain tanpa persetujuan tertulis dari Pembeli terlebih dahulu.

11.3 Setiap pemberitahuan yang diminta atau diizinkan untuk diberikan oleh kedua belah pihak kepada pihak lain, berdasarkan Kontrak ini, harus diberikan secara Tertulis kepada pihak lain tersebut di tempat bisnis utama atau kantornya yang terdaftar, atau alamat lain yang memungkinkan. Telah menjadi tahu, merujuk pada ketentuan ini, pihak yang memberikan pemberitahuan.

11.4 Penjual dapat (i) menjaga kerahasiaan setiap informasi yang disediakan oleh, atau atas nama, Pembeli (baik secara lisan maupun tulisan) sehubungan dengan Kontrak ini. Termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap Spesifikasi yang disediakan oleh, atau atas nama, Pembeli, (ii) menjaga kerahasiaan setiap Spesifikasi yang secara khusus disiapkan oleh Penjual sesuai dengan permintaan Pembeli, (iii) mengungkapkan informasi tersebut hanya kepada agen atau karyawan Penjual yang perlu mengetahui informasi tersebut untuk melaksanakan kewajiban Penjual sesuai Kontrak, dan (iv) memperkirakan dengan layak serta hati-hati untuk memastikan akan maupun karyawan Penjual memperlakukan informasi tersebut dengan kerahasiaan. Klausul 11.4 ini tetap berlaku selama 5 tahun setelah penghentian Kontrak, dan pelanggaran apa pun atas Klausul ini akan dianggap sebagai pelanggaran material Kontrak ini di bawah klausul 9.2.5.

11.5 Pelepasan oleh Pembeli atas pelanggaran apa pun dari Penjual atas Kontrak ini tidak dianggap sebagai pelepasan pelanggaran selanjutnya dari ketentuan lain yang sama maupun berbeda.

11.6 Jika pejabat berwenang mana pun yang kompeten mengangap ketentuan mana pun dari Kontrak ini tidak valid atau tidak dapat dilaksanakan, baik sepenuhnya maupun sebagian, validitas ketentuan lain dalam Syarat ini, serta sisa ketentuan yang dipertanyakan tidak akan terpengaruh.

11.7 Kontrak ini akan diatur oleh hukum Republik Indonesia dan tunduk pada yurisdiksi Pengadilan Negeri Jakarta Selatan.

11.8 Kontrak ini akan menjadi perjanjian akhir dan lengkap antara kedua belah pihak, dan setiap perjanjian, pemahaman, atau diskusi sebelumnya antara kedua belah pihak (baik lisan maupun tertulis) akan dilampau oleh Kontrak ini.